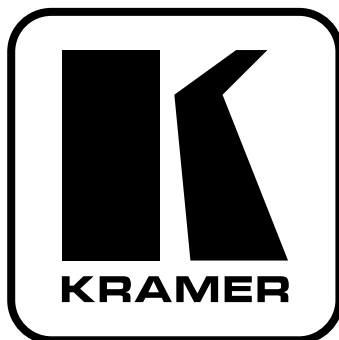


**Kramer Electronics, Ltd.**



**РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ИК повторитель**

**Модель:**

**PT-4iREX**

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1</b>	<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	3
<b>2</b>	<b>НАЧАЛО РАБОТЫ</b> .....	3
2.1	Быстрый запуск .....	4
<b>3</b>	<b>ОБЗОР</b> .....	5
<b>4</b>	<b>ИК-ПОВТОРИТЕЛЬ РТ-4 IREX</b> .....	6
<b>5</b>	<b>ПОДСОЕДИНЕНИЕ ИК-ПОВТОРИТЕЛЯ РТ-4IREX</b> .....	7
<b>6</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	9
	Ограниченная гарантия .....	11

# 1 ВВЕДЕНИЕ

Вас приветствует компания Kramer Electronics. Основанная в 1981 году, она предлагает профессионалам в области видео, звука и презентаций решения для огромного числа проблем, с которыми им приходится сталкиваться в повседневной работе — решения, созданные в творческом поиске, уникальные, но при этом доступные по цене. У качества нет пределов, и за последние годы большая часть изделий компании была переработана и усовершенствована. Более 1000 различных моделей представлены в одиннадцати группах<sup>1</sup>, которые четко разделены по функциям.

Поздравляем Вас с приобретением ИК-повторителя модели **PT-4iREX** в корпусе Kramer Pico TOOLS. Этот прибор предназначен для следующих типовых приложений:

- Высококачественные системы домашних кинотеатров
- Студии, аэропорты, офисы и лечебные учреждения
- Цели обороны и охраны

В комплект поставки входят:

- **PT-4iREX**
- 1 кабель ИК-передатчика (кабель управления 3,5-мм мини-вилка — ИК-передатчик (**C-A35/IRE-10**))
- Внешний приемник ИК-сигналов дистанционного управления (модель **C-A35M/IRR-03**, длина 0,9 м)
- Блок питания
- Настоящее руководство пользователя

# 2 НАЧАЛО РАБОТЫ

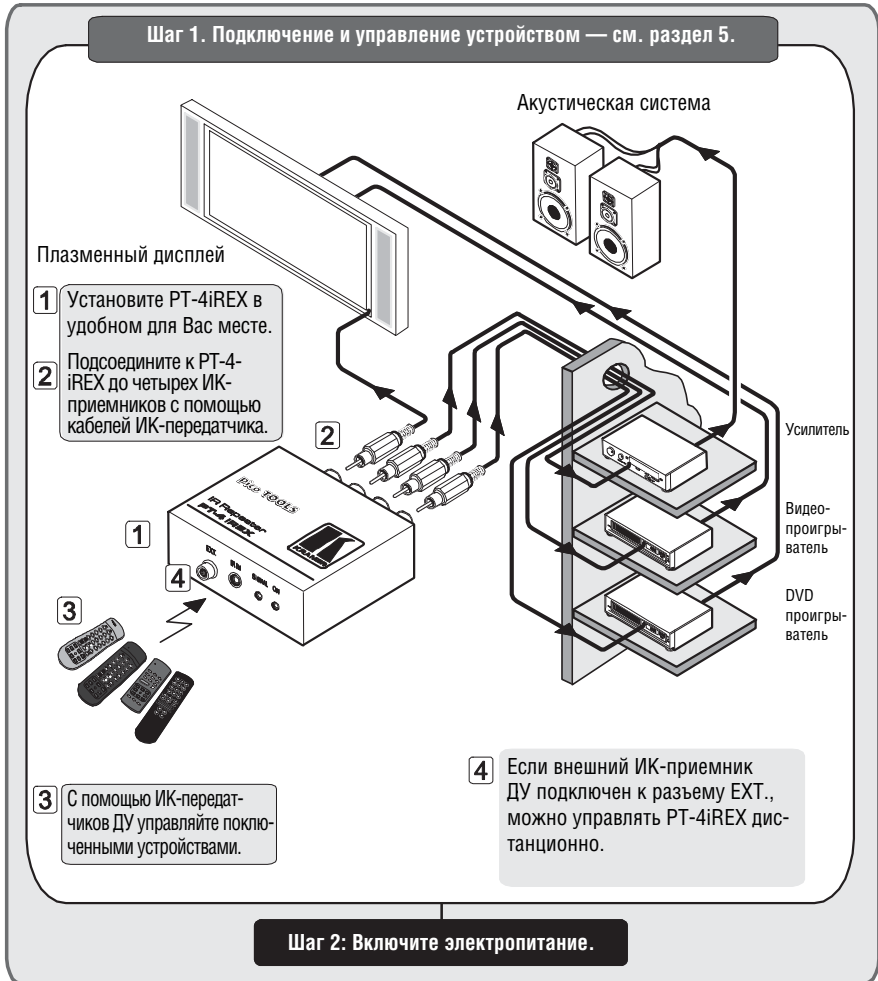
Рекомендуем Вам:

- Тщательно распаковать оборудование и сохранить оригинальную коробку и упаковочные материалы для возможных перевозок в будущем;
- Ознакомиться с содержимым данного Руководства пользователя;
- Воспользоваться высококачественными кабелями Kramer.

<sup>1</sup> Группа 1: Усилители-распределители; Группа 2: Видео и аудио коммутаторы, матричные коммутаторы и контроллеры; Группа 3: Видео, аудио, VGA/XGA процессоры; Группа 4: Интерфейсы и процессоры синхронизации; Группа 5: Интерфейсы на основе витой пары; Группа 6: Принадлежности и переходники для стоечного монтажа; Группа 7: Преобразователи развертки и масштабаторы; Группа 8: Кабели и разъемы; Группа 9: Коммуникации между помещениями; Группа 10: Принадлежности и адаптеры для стоек; Группа 11: Продукция Sierra

## 2.1 Быстрый запуск

В таблице алгоритма быстрого запуска отражены основные этапы настройки и эксплуатации.



### 3 ОБЗОР

**PT-4iREX** — это ИК-повторитель, который позволяет Вам управлять до 4 устройствами (например, видеопроектор, DVD проигрыватель, система воздушного кондиционирования и другими дистанционно управляемыми устройствами) с помощью своих передатчиков ДУ на расстоянии.

В частности, **PT-4iREX**:

- Позволяет Вам управлять устройствами, которые установлены в стойках, вне зоны видимости и даже в других помещениях
- Способны работать на расстоянии приблизительно 75 м между управляемым устройством и **PT-4iREX** (с помощью кабелей-удлинителей ИК-передатчика, см. таблицу 2)
- Оснащен ИК-датчиком
- Оснащен внешним ИК-приемником (модель **C-A35M/IRR-03**, в комплекте) который позволяет управлять **PT-4iREX** на расстоянии приблизительно 30 м (с помощью кабелей-удлинителей ИК-приемника, см. таблицу 2). Например, можно приклеить датчик внешнего ИК-приемника к дисплею, скрыть **PT-4iREX** в стойке и подавать на него команды от этого датчика внешнего приемника.
- Запитывается от 12 В постоянного тока

Для достижения наилучших результатов:

- Пользуйтесь только высококачественными соединительными кабелями, избегая таким образом помех, потерь качества сигнала из-за плохого согласования и повышенных уровней шумов (что часто связано с низкокачественными кабелями).
- Избегайте помех от расположенного поблизости электрооборудования, которое может негативно сказаться на качестве сигнала.
- Располагайте **PT-4iREX** как можно дальше от мест с повышенной влажностью, запыленностью или от прямого солнечного света.

**ВНИМАНИЕ:** Внутри устройства нет составных частей, подлежащих обслуживанию пользователем.

**ОСТОРОЖНО:** Пользуйтесь только настенным адаптером входного электропитания, который входит в комплект поставки данного устройства (например, номер детали 2535-000251 (12 В постоянного тока)).

**ОСТОРОЖНО:** Отсоедините электропитание и отключите адаптер от розетки, прежде чем устанавливать или снимать устройство, а также перед его обслуживанием.

## 4 ИК-ПОВТОРИТЕЛЬ PT-4iREX

На рис. 1 и в таблице 1 дано определение органов управления и контроля устройства **PT-4iREX**.

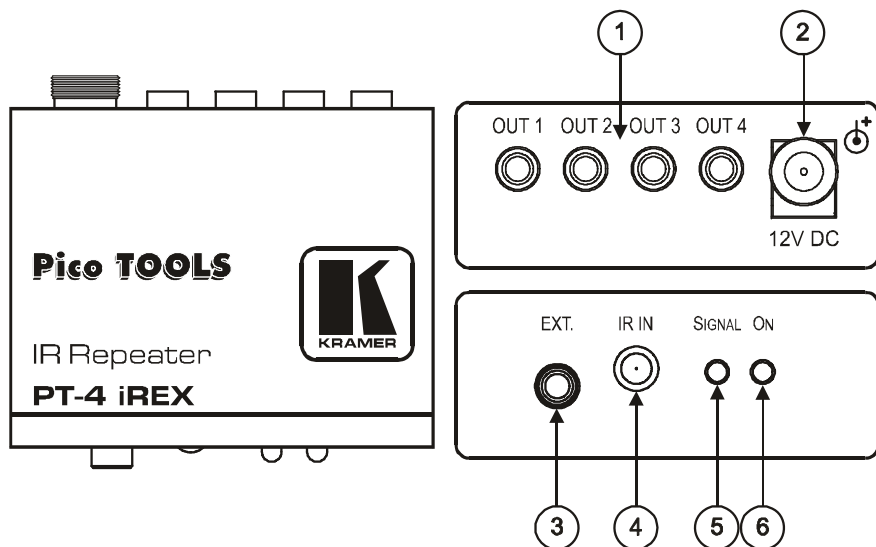


Рис. 1. ИК-повторитель PT-4iREX — органы управления и контроля

Таблица 1. Органы управления и контроля ИК-повторителя PT-4iREX

№	Компонент	Назначение
1	Разъем <i>OUT</i> типа 3,5 мм мини-гнездо	Для подсоединения кабеля ИК-передатчика (с 1-го по 4-й)
2	<i>12V DC</i>	Разъем +12 В постоянного тока для электропитания устройства.
3	Разъем <i>EXT</i> типа 3,5 мм мини-гнездо	Для подсоединения внешнего ИК приемного устройства дистанционного управления для управления устройством от внешнего устройства ДУ (вместо использования окошка приемника на передней панели). Опция — может применяться вместо встроенного в переднюю панель приемника <i>IR IN</i> для дистанционного управления устройством. Подробнее см. инструкцию по установке ИК-приемника <b>C-A35M/IRR-03 / C-A35M/IRR-50</b> .
4	<i>IR IN</i>	Окошко для ИК-сенсора из красного стекла.
5	Светодиодный индикатор <i>SIGNAL</i>	Подсвечивается при использовании ИК-связи.
6	Светодиодный индикатор <i>ON</i>	Подсвечивается при наличии электропитания.

## 5 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ИК-ПОВТОРИТЕЛЯ PT-4iREX

Чтобы подсоединить ИК-повторитель **PT-4iREX** в соответствии с примером, приведенном на рис. 3, действуйте в следующем порядке:

1. Подсоедините к выходному разъему OUT типа 3,5-мм мини-гнездо (с 1-го по 4-й) к следующим ИК-приемникам (можно подсоединить до четырех ИК-приемников) с помощью кабеля ИК-передатчика (см. рис. 2).

- OUT 1 — к DVD проигрывателю
- OUT 2 — к видеопроигрывателю
- OUT 3 — к усилителю
- OUT 4 — к плазменному дисплею

Приклеивайте ИК-передатчики к окошкам ИК-приемников (они обычно располагаются на передних панелях устройств).

2. Подсоедините сетевой адаптер 12 В постоянного тока к разъему электропитания и к розетке электросети.

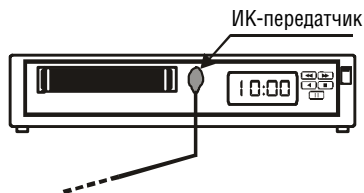


Рис. 2. Подсоединение ИК-передатчика

Чтобы управлять любым подключенным устройством, пользуйтесь пультом дистанционного управления (из комплекта поставки или универсальный), направляя его на ИК-повторитель (или на внешний ИК-приемник (модель **C-A35M/IRR-03**)), который располагается в удобном для Вас месте. ИК-сигнал от пульта ДУ передается из **PT-4iREX** посредством кабеля ИК-передатчика в соответствующее устройство.

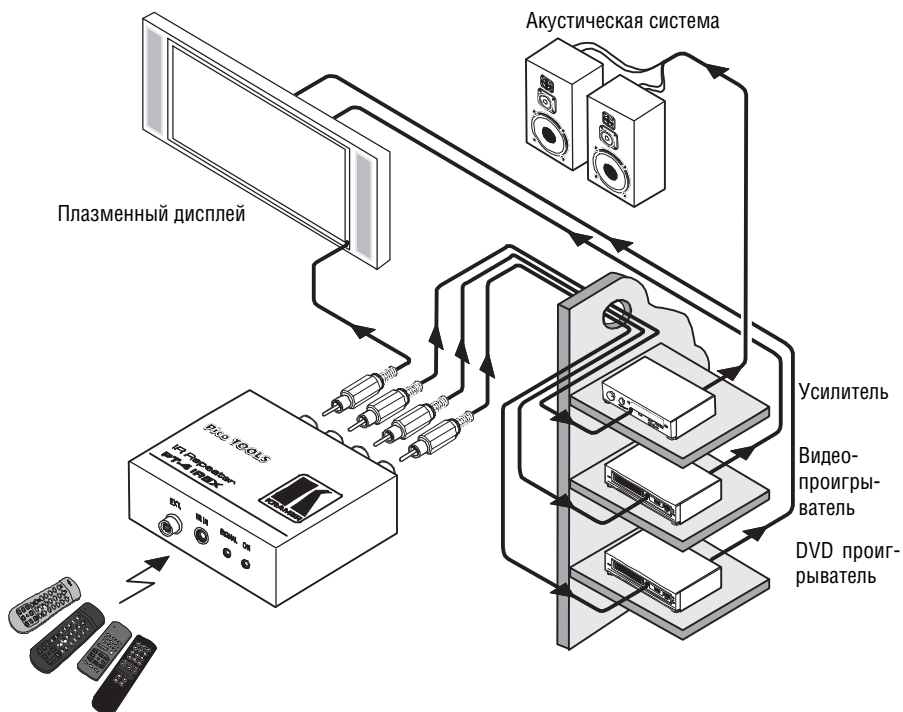


Рис. 3. Подсоединение ИК-повторителя PT-4iREX

Имеется возможность подсоединения внешнего ИК-приемника ДУ к разъему EXT., что позволяет Вам управлять **PT-4iREX** с расстояния приблизительно 30 м (модель **C-A35M/IRR-03**) (при подключении кабеля внешнего ИК-приемника ДУ встроенный ИК-приемник блокируется).



## 6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

В таблице 2 приведены технические характеристики.

Таблица 2. Технические характеристики PT-4iREX

ВХОД:	1 вход ИК-приемника
ВЫХОДЫ:	4 выхода ИК-передатчика на разъеме типа мини-гнездо 3,5 мм
ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ:	12 В постоянного тока, 950 мА
ГАБАРИТЫ:	6,22 см x 5,24 см x 2,44 см Ш, Г, В
ВЕС:	0,15 кг приблизительно
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ:	Блок питания, кабель управления мини-гнездо 3,5 мм — ИК-передатчик (модель <b>С-А35/IRE-10</b> ), Внешний ИК-приемник ДУ с 0,9 м кабелем (модель <b>С-А35M/IRR-03</b> ).
ОПЦИИ:	15-метровый кабель и 20-метровый кабель-удлинитель для ИК-передатчика, внешний ИК-приемник с 15 м кабелем (модель <b>С-А35M/IRR-50</b> ), 15 м кабель-удлинитель (модель <b>С-А35M/A35F-50</b> )

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления



---

## Ограниченная гарантия

Kramer Electronics (далее — Kramer) гарантирует качество изготовления данного изделия и отсутствие дефектов в использованных материалах на оговорённых далее условиях.

### Срок гарантии

Гарантия распространяется на детали и качество изготовления в течение семи лет со дня первичной покупки изделия.

### Кто обеспечивается гарантией

Гарантией обеспечивается только первичный покупатель изделия.

### На что гарантия распространяется, а на что — нет

Исключая перечисленные ниже пункты, гарантия покрывает случаи дефектности материалов или некачественного изготовления данного изделия. Гарантия не распространяется на:

1. Любые изделия, не распространяемые Kramer или приобретённые не у авторизованного дилера Kramer. Если Вы не уверены, является ли торгующая организация уполномоченным представителем Kramer, свяжитесь, пожалуйста, с одним из наших агентов, перечисленных в списке на web-сайте [www.kramerelectronics.com](http://www.kramerelectronics.com).
2. Любые изделия, серийный номер на которых испорчен, изменён или удалён.
3. Повреждения, износ или неработоспособность, являющиеся следствием:
  - i) Аварии, применения не по назначению, неправильного обращения, небрежного обращения, пожара, наводнения, молнии или иных природных явлений.
  - ii) Изменения конструкции или невыполнения требований инструкции, прилагаемой к изделию.
  - iii) Ремонта или попытки ремонта кем-либо, кроме уполномоченных представителей Kramer.
  - iv) Любой транспортировки изделия (претензии следует предъявлять службе доставки).
  - v) Перемещения или установки изделия.
  - vi) Любого иного случая, не относящегося к дефектам изделия.
  - vii) Неправильного использования упаковки, корпуса изделия, применения кабелей и дополнительных принадлежностей совместно с изделием.

### Что мы оплачиваем и что не оплачиваем

Мы оплачиваем работы и материалы, затрачиваемые на изделие, покрываемое гарантией. Не оплачиваются:

1. Расходы, сопутствующие перемещению или установке изделия.
2. Стоимость первоначального технического обслуживания (настройки), включая регулировки, осуществляемые пользователем или программирование. Данная стоимость определяется дилером Kramer, у которого было приобретено оборудование.
3. Затраты на перевозку.

### Как получить гарантийное обслуживание

1. Чтобы получить обслуживание изделия, Вы должны доставить устройство (или отправить его, транспортные расходы оплачены) в любой сервисный центр Kramer.
2. При необходимости гарантийного обслуживания следует представить помеченный датой покупки товарный чек (или копию) и приложить его к изделию при отправке. Также, пожалуйста, вышлите любой почтой сведения о Вашем имени, названии организации, адресе и описание проблемы.
3. Координаты ближайшего уполномоченного сервисного центра Kramer можно узнать у авторизованного дилера.

## Ограничение подразумеваемых гарантий

Все подразумеваемые гарантийные обязательства, включая гарантии торговой ценности и соответствия для применения в определённой области, ограничиваются продолжительностью действия данной гарантии.

## Исключение повреждений

Обязательства Kramer по отношению к любым дефектным изделиям ограничиваются ремонтом или заменой изделия, по нашему усмотрению. Kramer не несет ответственность за:

1. Повреждения иного имущества, вызванные дефектами данного изделия, ущерб, полученный вследствие неудобства изделия в работе, ущерб при невозможности использования изделия, потери времени, коммерческие потери; или
2. Любой другой ущерб, случайный, преднамеренный или иного рода. В некоторых странах могут не действовать ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии и/или не допускается исключать или ограничивать гарантию при возникновении случайного или преднамеренного ущерба; таким образом, вышеприведенные ограничения и исключения могут на Вас не распространяться.

Данная гарантия предоставляет вам особые законные права, и Вы также можете воспользоваться другими правами, состав которых зависит от места Вашего проживания.

**Примечание:** Все изделия, возвращаемые Kramer для обслуживания, должны получить первоначальное подтверждение, каковое может быть получено у Вашего дилера.

Данное оборудование прошло проверку на соответствие требованиям:

EN-50081:	«Электромагнитная совместимость (EMC); основной стандарт по излучениям. Часть 1: Жилые, коммерческие условия и лёгкая промышленность».
EN-50082:	«Электромагнитная совместимость (EMC); основной стандарт по защите. Часть 1: Жилые, коммерческие условия и лёгкая промышленность».
CFR-47	Правила и инструкции FCC: Часть 15 – «Радиочастотные устройства: Подраздел В — Непредумышленное излучение».

## Осторожно!

- Обслуживание аппаратуры может производить только уполномоченный Kramer технический персонал. Любой пользователь, вносящий изменения или дополнения в конструкцию устройства без ведома изготовителя, теряет разрешение на использование данного оборудования.
- Пользуйтесь источником питания постоянного тока, входящим в комплект поставки.
- Применяйте, пожалуйста, рекомендованные типы соединительных кабелей для подключения устройства к другому оборудованию.



**Перечень организаций, осуществляющих продажу нашей продукции, приведён на нашем web-сайте [www.kramerelectronics.com](http://www.kramerelectronics.com) или [www.kramer.ru](http://www.kramer.ru).**

**С данных сайтов можно также отправить письмо в правление компании.**

**Мы рады Вашим вопросам, замечаниям и отзывам.**

**Kramer Electronics, Ltd.**

**3 Am VeOlamo Street, Jerusalem 95463, Israel Tel: (+972-2)-654-4000  
Fax: (+972-2)-653-5369, E-mail: [info@kramerelectronics.com](mailto:info@kramerelectronics.com), [info@kramer.ru](mailto:info@kramer.ru)**